

## DODATEK Č. 1 SMLOUVY O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, platném znění (dále též jako „**NOZ**“) a příslušných ust. zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, v platném znění (dále též jako „**Autorský zákon**“)

### Článek 1 Smluvní strany

#### 1.1 Zhotovitel:

RENTEL a.s.  
Pod Třešněmi 1120/18a  
152 00 Praha 5

**zastoupený jednatel**  
**Ing. Stanislavem Rolencem – členem představenstva**  
IČ: 26128233  
DIČ: CZ26128233  
Bankovní spojení: [REDAKCE]  
Číslo účtu: [REDAKCE]

#### 1.2 Objednatel:

MO Ústí nad Labem - Neštěmice  
U Radnice 229  
403 31 Ústí nad Labem  
**zastoupeno : Yvetou Tomkovou - starostkou**

**IČ: 000 815 31**

Objednatel a Poskytovatel dále pro účely této smlouvy společně označováni jako „**Strany**“ nebo „**Smluvní strany**“.

### Článek 1

**Původní článek 9 smlouvy se ruší a nahrazuje novým zněním:**

#### Ochrana osobních údajů

9.1 Touto smlouvou současně Smluvní strany uzavírají smlouvu o zpracování osobních údajů ve smyslu § 6 zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen „**ZOOU**“) a čl. 28 a násl. NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně

SML.RNT.1605.028.10

osobních údajů) (dále jen „GDPR“). Objednatel uděluje Poskytovateli souhlas k pověření dalšího zpracovatele v případě vzniku důvodné potřeby na straně Poskytovatele.

- 9.2 Poskytovatel má pro účely ochrany osobních údajů postavení zpracovatele a Objednatel postavení správce osobních údajů. Objednatel prohlašuje, že ke zpracování osobních údajů zpřístupněných Poskytovateli za účelem plnění této smlouvy a právních povinnosti Poskytovatele disponuje dostatečným právním titulem.
- 9.3 Poskytovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje účastníků e-learningového kurzu pouze za účelem provozování systému ePersonalista sloužícího k objednávání a evidenci průběhu vzdělávání zaměstnanců Objednatele. Za tímto účelem je Poskytovatel oprávněn zpracovávat osobní údaje zaměstnanců Objednatele v tomto rozsahu: jméno, příjmení, datum narození, místo narození, e-mail, akademický titul, pracovní zařazení, datum nástupu do zaměstnání, zařazení (úředník, neúředník, vedoucí), začátek tříletého cyklu (dále jen „Osobní údaje“).
- 9.4 Osobní údaje jsou za výše uvedeným účelem zpracovávány automatizovaně těmito způsoby: shromažďování, vyhledávání, používání, uchovávání, blokování, likvidace, výmaz, zničení, ukládání na nosiče dat, zaznamenávání, třídění, srovnávání, uspořádávání, organizování, oprava, úprava, pozměňování, změna, doplnění. Osobní údaje jsou Poskytovatelem uchovávány po dobu trvání této smlouvy, nejdéle však po dobu 5 let po ukončení této smlouvy.

## Článek 2

### **Původní článek 10 smlouvy se ruší a nahrazuje novým zněním:**

#### **Záruky Poskytovatele coby zpracovatele Osobních údajů o technickém a organizačním zabezpečení ochrany Osobních údajů**

- 10.1 Poskytovatel se zavazuje zajistit, aby jeho zaměstnanci, provádějící faktické zpracování osobních údajů, byli vázáni povinnostmi mlčenlivosti a poučení o možných následcích pro případ porušení této povinnosti.
- 10.2 Poskytovatel učiní v souladu s platnými právními předpisy dostatečná organizační a technická opatření zabráňující přístupu neoprávněných osob k Osobním údajům.
- 10.3 Poskytovatel zajistí, aby nosiče dat, které obsahují Osobní údaje, byly uchovávány pouze v uzamykatelných místnostech.
- 10.4 Poskytovatel prohlašuje a zavazuje se zpracovávat Osobní údaje výlučně v rozsahu odpovídajícímu účelu této smlouvy a pouze pro účely zpracování dle předmětu této smlouvy a plnění právních povinností Poskytovatele. Poskytovatel se zavazuje zpracovávat Osobní údaje výlučně v souladu s pokyny Objednatele.
- 10.5 Osobní údaje budou zpracovávány přesné, pravdivé, ověřené a aktuální. V případě, že se Poskytovatel věrohodným způsobem dozví, že Osobní údaje neodpovídají

požadavku předchozí věty, je povinen je opravit a nesprávné údaje likvidovat a o těchto změnách bez odkladu informovat Objednatele, případně informovat Objednatele správce o nutnosti Osobní údaje opravit.

- 10.6 Poskytovatel je oprávněn zpracovávat Osobní údaje pouze po dobu nutnou k provedení takového zpracování.
- 10.7 Poskytovatel se zavazuje zajistit bezpečnost Osobních údajů, dodržovat příslušné právní předpisy a regulatorní požadavky a bezpečnostní pravidla stanovená Správcem, bude-li s nimi Objednatelem v dostatečném časovém předstihu prokazatelně seznámen.
- 10.8 Poskytovatel je objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění objednatelovi povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů stanovených v kapitole III GDPR.
- 10.9 Poskytovatel je objednateli nápomocen při zajišťování souladu s plněním povinností správce osobních údajů v rozsahu, v jakém pro objednatele provádí zpracování osobních údajů.
- 10.10 Poskytovatel v souladu s rozhodnutím objednatel všechny osobní údaje buď vymaže, nebo je vrátí objednateli po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymaže existující kopie, pokud právo Unie nebo ČR nepožaduje uložení daných osobních údajů.
- 10.11 Poskytovatel poskytne správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené pro zpracovatele dle GDPR, a umožní audity, včetně inspekci, prováděné objednatel nebo jiným auditorem, kterého objednatel pověřil, a k těmto auditům přispěje.
- 10.12 Pokud Poskytovatel porušením povinností, které touto smlouvou přijímá, způsobí objednateli prokazatelnou škodu, zavazuje se ji na odůvodněnou výzvu objednatel uhradit do pěti pracovních dnů od převzetí výzvy.

### **Článek 3**

#### **Závěrečná ustanovení**

- 3.1 Dodatek smlouvy nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oprávněným zástupci Smluvních stran. Smlouva je vyhotovena v 2 výtiscích, z nichž Objednatel obdrží 1 výtisk a Poskytovatel 1 výtisk.
- 3.2 Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek smlouvy před jejím podpisem přečetly, a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle.

Tento dodatek č. 1 ke Smlouvě o poskytování služeb schválila Rada městského obvodu ÚL – Neštětice na své schůzi dne 6. 6. 2018, usnesením č. 133/18.

V Praze, dne .....

V Ústí nad Labem, dne 7. 6. 2018

Poskytovatel:

Objednatel:

**RENTEL a.s.**

**MO Ústí nad Labem - Neštětice**

.....  
Ing. Stanislav Rolenc,  
výkonný ředitel

.....  
Yveta Tomková  
starostka